

Samarbejdsaftale

1. Parter

Mellem undertegnede

Novartis Healthcare A/S

(herefter kaldet "Virksomheden")

og

medundertegnede

Nordic Society of Nephrology

(herefter kaldet "Organisationen")

(herefter i fællesskab benævnt "Parterne")

er der indgået følgende aftale om samarbejde.

2. Samarbejdsaftalens formål

Formålet med samarbejdsaftalen er som guldsponsor at yde økonomisk støtte til kongressen til gengæld for mulighed for at reservere et udstillingsareal og mulighed for gratis registrering for 3 medarbejdere

3. Samarbejdsprojektets navn

Samarbejdsprojektets navn er økonomisk støtte til Nordic Society of Nephrology 31st Congress

4. Parternes rolle i samarbejdet

Virksomheden forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden at indbetale kr. 100.000 plus moms til DIS Congress Service A/S, som repræsenterer Nordic Society of Nephrology

Organisationen forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden, at Novartis får:

mulighed for at reservere et udstillingsareal og mulighed for gratis registrering for 3. Novartis nævnes som guldsponsor og firma logo vises med link til vores hjemmeside på kongressens hjemmeside.

5. Tidsramme

Samarbejdet, hvis nærmere formål og omfang er beskrevet i pkt. 2 og 4, skal afvikles i perioden maj 2011. Parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til nærværende samarbejdsaftale fra d.d. og indtil samarbejdsaftalens forpligtelser er opfyldt, medmindre andet udtrykkeligt er aftalt.

6. Finansiell ydelse

Virksomhedens finansielle ydelse i henhold til nærværende samarbejdsaftale udgør et beløb på kr. 100.000 plus moms. Den finansielle ydelse skal anvendes til betaling af guldsporsoratet

7. Offentliggørelse

Nærværende samarbejde er offentligt tilgængelig på Virksomhedens hjemmeside i 2011.

Nærværende samarbejde fremgår af Organisationens hjemmeside hvor Novartis nævnes som guldsponsor med firmalogo og link til Novartis danske hjemmeside

8. Uafhængighed og habilitet

Parterne erklærer ved sin underskrift, at det står Organisationen frit at samarbejde med flere lægemiddelvirksomheder, ligesom Virksomheden har mulighed for at samarbejde med en eller flere organisationer. Parterne erklærer samtidig, at der ikke i samarbejdet stilles krav om eneret i forhold til konkrete produkt- eller terapiområder. Virksomheden erklærer ved sin underskrift af nærværende samarbejdsaftale ikke at stille betingelser for organisationens faglige og interessepolitiske standpunkter.

Virksomheden erklærer ved sin underskrift ikke at have et tillidshverv i Organisationen, der har betydning for nærværende samarbejdsaftale.

9. Misligholdelse

Såfremt en af Parterne misligholder sine forpligtelser i henhold til nærværende samarbejdsaftale, kan den ikke misligholdende part ophæve samarbejdsaftalen med øjeblikkelig virkning. Den ikke misligholdende part er i øvrigt berettiget til at bringe andre efter dansk ret til rådighed stående misligholdelsesbeføjelser til anvendelse, herunder retten til at kræve erstatning, uanset om aftalen ophæves.

10. Lovvalg

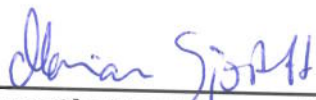
Nærværende samarbejdsaftale er i enhver henseende underlagt dansk ret.

11. Konfliktløsning

Såfremt tvister ikke kan bilægges igennem mægling, skal disse indbringes for SØ- og Handelsretten i København.

12. Underskrift

København, 22. november 2010



Novartis Healthcare A/S

Marianne Sjøstedt
Scandinavian Business
Franchise Head IID



PETER DREOWDAL
COMMERCIAL DIRECTOR, DENMARK



Nordic Society of Nephrology

Peder Andersen
Director

DIS Congress Service Copenhagen A/S
Herlev Ringvej 2 C
DK-2730 Herlev, Copenhagen, Denmark
Phone: +45 4492 4492, Fax: +45 4492 5050
e-mail: dis@discongress.com